

Zmluva o návratnej finančnej výpomoci

uzatvorená podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník“) v spojení s §10 ods. 6 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samospráv a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 583/2004“) a uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 3/2025 zo dňa 20. februára 2025.

medzi zmluvnými stranami :

Veriteľ:

Mesto Žiar nad Hronom

Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor
Sídlo: Ul. Š. Moysesa č. 46, 965 01 Žiar nad Hronom
IČO: 00321125
DIČ: 2021339463
Bankové spojenie VÚB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom,
IBAN: SK8802000000001485443559
(ďalej len „veriteľ“)

a

Dlžník:

TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Sídlo: A. Dubčeka 380/45, 965 01 Žiar nad Hronom
Štatutárny orgán: Mgr. Igor Rozenberg, Phd., MBA, konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: 74340235/0900
IBAN: SK10 0900 0000 0000 7434 0235
IČO: 31 609 651 DIČ: 2020479714 IČ DPH: SK 2020479714
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2034/S
(ďalej len ako „dlžník“)

Článok I.

1. Veriteľ je 100% vlastníkom dlžníka – spoločnosti TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o., IČO: 31 609 651, so sídlom A. Dubčeka 380/45, 96501 Žiar nad Hronom.
2. Veriteľ sa za podmienok dojednaných v tejto zmluve a v súlade s platnou právnou úpravou zaväzuje poskytnúť v prospech dlžníka návratnú finančnú výpomoc v celkovej výške 200 000,00 Eur, slovom dvestotisíc Eur (ďalej ako „návratná finančná výpomoc“).
3. Poskytnutie návratnej finančnej výpomoci dlžníkovi schválilo Mestské zastupiteľstvo v Žiari nad Hronom Uznesením č.3/2025 zo dňa 20. februára, ktoré tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
4. Dlžník sa zaväzuje poskytnutú návratnú finančnú výpomoc vrátiť veriteľovi a zaplatiť mu dohodnutý úrok, a to v lehote, spôsobom a za podmienok dohodnutých v ďalších ustanoveniach tejto zmluvy.
5. Účel návratnej finančnej výpomoci: úprava nových priestorov na ulici SNP 131, Žiar nad Hronom, ktoré dlžník užíva na základe Zmluvy o výpožičke.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že návratná finančná výpomoc bude dlžníkovi odovzdaná formou prevodu finančných prostriedkov na bankový účet dlžníka, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr do 5 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

Článok II.

1. Použitie poskytnutých finančných prostriedkov je účelovo viazané a dlžník sa zaväzuje použiť ich výlučne na dohodnutý účel, určený v bode 5. článku I. tejto zmluvy. Dlžník je povinný nakladať s finančnými prostriedkami hospodárne a efektívne.
2. Veriteľ má právo na vykonanie fyzickej kontroly hospodárneho, efektívneho a účinného spôsobu využitia ním poskytnutých finančných prostriedkov a dlžník sa zaväzuje veriteľovi pri kontrole poskytnúť potrebnú súčinnosť.
3. Poskytnuté finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami. Nedodržanie podmienok stanovených v tejto zmluve, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude veriteľ postupovať v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 523/2004 Z. z.“).

Článok III.

1. Dlžník sa zaväzuje vrátiť veriteľovi poskytnutú návratnú finančnú výpomoc vrátiť do 15.12.2028 a to v 4 ročných rovnomerných splátkach, splatných vždy k 15. decembru príslušného kalendárneho roka, počnúc rokom 2025, s možnosťou predčasného splatenia návratnej finančnej výpomoci.
2. V prípade omeškania dlžníka s vrátením poskytnutej návratnej finančnej výpomoci alebo jej časti je veriteľ oprávnený požadovať od dlžníka zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania až do uhradenia dlžnej sumy.

Článok VI.

1. Ak táto dohoda neustanovuje inak, všetky oznámenia vyplývajúce z tejto dohody, musia byť voči druhej zmluvnej strane uskutočnené písomne, a to doporučeným listom alebo osobne. Písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán, uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane v súlade s týmto bodom zmluvy. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).
2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich zmluvný vzťah sa spravuje Obchodným zákonníkom. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia najmä ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z., zákona č. 523/2004 Z. z., Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

5. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k zmluve je možné uskutočniť len písomnou formou a so súhlasom oboch zmluvných strán.
6. Zmluva bola vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží veriteľ a jeden rovnopis dlžník.
7. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil s Protikorupčnou doložkou, zverejnenou na webstránke mesta Žiar nad Hronom www.ziar.sk / protikorupčná - politika/), jej obsahu v celom rozsahu porozumel a zaväzuje sa dodržiavať všetky povinnosti z nej vyplývajúce počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu, ak z ustanovení Protikorupčnej doložky nevyplýva, že tieto povinnosti vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu.
8. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Žiar nad Hronom, dňa 25.2.2025

24-02-2025
Žiar nad Hronom, dňa.....

Veriteľ:

Dlžník:


Mgr. Peter Antal
primátor mesta

.....
Mgr. Igor Rozenberg, PhD., MBA
konateľ spoločnosti

Základná finančná kontrola vykonaná v zmysle §7 zákona 357/2015 Z.z.

Finančnú operáciu alebo jej časť je - ~~nie je~~* možné vykonať, v ~~nej pokračovať~~ alebo ~~vymáhať poskytnutie~~ (/

Meno priezvisko: Ing. Martin Majerník, MBA (vedúci OEaF) Dátum: 24-02-2025 Podpis:

Finančnú operáciu alebo jej časť je - ~~nie je~~* možné vykonať, v ~~nej pokračovať~~ alebo ~~vymáhať poskytnutie~~

Meno priezvisko: Ing. Silvia Mesiariková (zodpovedný zamest.) Dátum: 24-02-2025 Podpis:

* nehodiace preškrtnite

Mestské zastupiteľstvo v Žiari nad Hronom



Výpis uznesenia zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom

Miesto konania: zasadacia miestnosť Mestské kultúrne centrum, Žiar nad Hronom
Čas konania: 20. február 2025, 9.00 hod.

Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 3 / 2025

Mestské zastupiteľstvo schvaľuje

v súlade s ustanovením § 10 ods. 6 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov poskytnutie návratnej finančnej výpomoci za nasledovných podmienok:

Veriteľ: Mesto Žiar nad Hronom, IČO: 00 321 125
Sídlo: Š. Moysesova 46, 965 19 Žiar nad Hronom

Dlžník: TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.
IČO: 31 609 651, Sídlo A. Dubčeka 380/45, 965 01 Žiar nad Hronom

**Výška návratnej
finančnej výpomoci:** 200 000,00 Eur

Účel návratnej finančnej výpomoci:

úprava nových priestorov na ulici SNP 131, Žiar nad Hronom, ktoré dlžník užíva na základe Zmluvy o výpožičke.

Úroková sadzba: bez úročne

**Splatnosť návratnej
finančnej výpomoci:** do 15.12.2028, a to v 4 ročných rovnomerných splátkach (každý rok 50 000 Eur), splatných vždy k 15. decembru príslušného kalendárneho roka, vrátane úrokov z tejto splátky, počnúc rokom 2025, s možnosťou predčasného splatenia návratnej finančnej výpomoci.

Pred hlasovaním sa prezentovalo 17 poslancov:

Ing. Mária Biesová, Mgr. Monika Salayová, Ing. Branislav Šťastný, Mgr. Vladimír Hrabaj, Ing. Stella Víťazková, Mgr. Jela Šuleková, Ing. Rastislav Uhrovič, Ing. Miroslav Rybársky, Adriana Tatárová, Mgr. Monika Balážová, MUDr. Ladislav Kukolík, Stela Šeševičková, Mgr. Gabriela Hajdoniová, MPH, Ing. Peter Lipták, Ing. Juraj Krátky, Mgr. František Páleník, Mgr. Tomáš Fábry

Hlasovanie:

počet všetkých poslancov - 19

prítomní - 17

za - 17 / Ing. Mária Biesová, Mgr. Monika Salayová, Ing. Branislav Šťastný, Mgr. Vladimír Hrabaj, Ing. Stella Víťazková, Mgr. Jela Šuleková, Ing. Rastislav Uhrovič, Ing. Miroslav Rybársky, Adriana Tatárová, Mgr. Monika Balážová, MUDr. Ladislav Kukolík, Stela Šeševičková, Mgr. Gabriela Hajdoniová, MPH, Ing. Peter Lipták, Ing. Juraj Krátky, Mgr. František Páleník, Mgr. Tomáš Fábry

proti - 0

zdržal sa - 0

nehlasoval - 0

Uznesenie bolo prijaté

Za správnosť :
Lucia Zatková

Mgr. Peter Antal
primátor